

## ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

### Α

- άβαντζάρι** : avanzare : προχωρῶ, προ-  
 ἄγω 13, 19  
**αγκάραξε** : agire : ἐνεργῶ, πράττω 4  
**ακβισιτόρος** : acquisire : ἀποκτῶ 15, 17  
**ακιστάδα** : acquistare : ἀποκτῶ, ἀγορά-  
 ζω 4  
**ακόντο** : acconto : μερική πληρωμή 15  
**ακόρδο** : accordo : συμφωνία, συμβιβασ-  
 μός 4  
**ακοστάδο** : acostare : πλησιάζω, συνα-  
 θροίζω 23  
**ακουηζητόρος** : acquisire : ἀποκτῶ 7  
**ακουστάρουν (νά)** : acquistare : ἀποκτῶ Δ  
**αμπιλιτάρουνε** : abilitare : καθιστῶ ἱκα-  
 νό, χειραφετῶ 15  
**αμπιτεστάτο** : ab intestato : ἀδιάθετος,  
 χωρίς διαθήκη Δ4  
**αμπιτο** : abito : ἔνδυμα  
**ανουλάρω** : annullare : ἀκυρώνω  
**ἀρέσκεια** : προικοσύμφωνο Δ4  
**άσνιαάρουν** : assegnare : προσφέρω, ἀπο-  
 νέμω Δ1  
**άσνιατζό** : assegnazio : ἀπονομή, προσ-  
 φορά  
**άσικουρατζιόν** : assicurazione : διαβε-  
 βάλωση, ἐξασφάλιση 22  
**άσπετάρει** : aspettare : περιμένω 24  
**άτζετάροντας** : accettare : ἀποδέχομαι 7  
**άτζηανητά, άτζιονάριος** : azione : πράξη,  
 ἔργο 5, 9, 15  
**άουτέντικο** : autentico : αὐθεντικό, ἐπί-  
 σημο 16  
**άουρεο** : aureo : χρυσό 15  
**άουμεντάρουν** : aumentare : αὐξάνω 15  
**άψέντε** : absente : ἀπών 2

### Β

- βέκουω** : vacuo : κενός 15  
**βελόρ** : valore : ἀξία, τιμή 10, 1d, 15,  
 22.

### Γ

- γκενεράλ** : generale : γενικός 3  
**γοδέρει** : godere : ἀπολαμβάνω, καρπώ-  
 νομαι 20  
**γοδισγόδο** : ὑποθήκη πρβλ. και γαλδιτζιο  
 22

### Δ

- δακόρδο** d'accordo : σύμφωνα 15, 17,  
 23  
**δεμπητόρος, δεμπονητόρος** : debitore : ὀ-  
 φειλέτης 19, 24  
**δεσγκούστα** : disgusto : ἀποστροφή Δ1  
**δηρηγγέρει** : dirigere : διευθύνω, ὀδηγῶ  
**δήτα** : ditta : ὄνομα ἐμπορικοῦ οἴκου,  
 ἐπωνυμία 24  
**δηφέτο** : diffeto : σφάλμα, ἔλλειψη 19, 23  
**δησποζητζηόν** : dispozione : διάθεση Δ2  
**διαφεντέρει** : difendere : ὑπερασπίζομαι,  
 προστατεύω, 6, 9, 10, 13, 17, 19  
**δικιαρίρει, διακιαράροντας** : dichiarare :  
 δηλώνω, γνωστοποιῶ 15, 23  
**δισποζιτόροι** : dispozione : διευθέτηση,  
 διάταξη 17  
**δισπονέρω** : disporre : διαθέτω  
**δυλιγγέτζα** : diligenza : ἐπιμέλεια 15  
**δυμπατιμέντο** : dibattimento : συζήτηση  
 15

### Ε

- ἐπρετεντέρεισε, ἐπρετεντάρεισε** : pretende-  
 re : ἀπαιτῶ 8, 11  
**ἐρισεντίρανε** : βλ. ρεσεντέρω  
**ἐσεγβίρανε** : servire : ἐξυπηρετῶ, προσ-  
 φέρω  
**ἐσπρέσσο** : espresso : ρητός, σαφής  
**ἐφετίβο (σολδί)** : effettivo : θετικό, (έδῶ)  
 ρευστό 15, 19, 20

### Η

- ήνσόληδουμ** : in solidum λατ. : ἄλλη-

λεγγύως 5, 7, 20

ἤνπορτάρ : importo : τίμημα, ὀλικὸ πο-  
σὸ 23

ἤνπορτάρει : importare : ἐνδιαφέρω 8

ἤνσακρτζφόλιο : in scarca foglio : λυτὸ  
φύλλο (;) 16

## I

ἴν φόρμα : in forma : στὴ μορφή 24

ἴνβάληδα : invalida : ἀκυρῆ 2

ἴντερδίρω : interdire : ἀπαγορεύω Δ4

## K

καβουτζηόν βλ. καουτζιόν

κάγγελο, κάτζελο : cancellaria, γραφεῖο  
3, 11, 18

κάμπιο : cambio : συναλλαγὴ, συννά-  
λαγμα, κεφάλαιο, τόκος, 6, 20, 15

καράτερα : carattere : χαρακτήρας 16

καταμόδος : modo : τρόπος 13

καουτζηόν : cauzione : ἐγγύηση 6, 7, 1r,  
19, 20, 23

καουτέλα : cautela : ἀσφάλεια 6, 20

καπατζητά : capacita : ἱκανότητα, ἀξία  
6, 7, 9, 13, 15, 23

κλαουζούλα : clausola : ρήτρα Δ4

κολέγα : collega : ταῖρος, συνάδελφος 13

κουμέσιο (κενεράλ) : (general) comesso :  
commettere : ἐντέλλομαι, ἐμπιστεύο-  
μαι, ἐδῶ μὲ τὴν ἔννοια : ἐξουσιοδο-  
τημένος, πληρεξουσίος, πρβλ. general  
commissione : ἐξουσιόδοτηση 3

κομπαρίρει : comparire : παρουσιάζομαι,  
παρίσταμαι 3

κοντεζιόν : condizone : ὄρος 43

κοντενίρει : contenere : περιέχω, περι-  
λαμβάνω

κοντίκολο : codicollo : κωδίκελλος Δ1

κονφερμάρει : confermare : ἐπικυρώνω

κορασπενσιόν (τῆς ράτας) : corrisponde-  
re : ἀνταποκρίνομαι, πληρώνω 19

κορησπόντερε : corrispondere : ἀνταπο-  
κρίνομαι, συμφωνῶ, πληρώνω

κοσενιάρει : consegnare : παραδίδω 19

κρέδητο : credito : πίστωση 15, 19, Δ4

## Λ

λαγουδηάροντας, λαουδάροντας, λαουδά-  
ρει : laudare λατ. : ἐπαινῶ, ἐπιδοκι-  
μάζω, ἐγκρίνω Δ4, 2

λεγάτο : legato : κληροδότημα, δωρεά  
ποῦ ἀφήνεται σὲ διαθήκη Δ4

λεγατάρια (legato) αὐτὴ ποῦ δέχεται τὴ  
δωρεά

ληκουδάροντας : liquidare : ἐκκαθαρίζω 2

λήμπρο : libro : βιβλίον

λήμπρο τῆς ἀτζιανητάς : libro, βιβλίον,  
κατάστιχο - azione : πράξη 5, 15

## M

μανουτεντόρος : manutenzione : διατή-  
ρηση 15

μαντενιέρει : mantenere : ὑπερασπίζομαι  
4, 15, 24

μιγιοραμέντο, μιλιοράρουν : migliorare :  
βελτιώνω 8, 15

μόδο : modo : τρόπος 5

μόμπιλε : mobile : κινητὰ 21

μονέδα : moneta : νόμισμα 14, 15

μπατέροντας : battere : κτυπῶ 15

μπενιφικάρουν, μπενεφήτζηο : beneficio,  
εὐεργέτημα 7, 24

μπροκάδο (ἄμπιτο) : broccato : ὕφασμα  
χρυσούφαντο, μεταξωτὸ Δ4

## N

ντακόρδο : d'accordo : συμφώνως 6, 13,  
14, 22, 25, 26

νοταρηκάζα, νοταρητάδα : notaio, nota-  
riato : συμβολαιογράφος, συμβολαιο-  
γραφία, ἐδῶ μὲ τὴν ἔννοια : συμβο-  
λαιογραφικῆς πράξης ποῦ ἔχει κατα-  
γραφεῖ στὸ βιβλίον τοῦ συμβολαιογρά-  
φου (στὸ λήμπρο τῆς ἀτζιανητάς) 5, 9

νοτηφηκάδα : notificare : γνωστοποιῶ,  
ἐδῶ μὲ τὴν ἔννοια : νοτηρητάδα 5, 9,  
20, 23

ντονατζιόν : donazione : δωρεά 2

ντετραέροντας detrarre : ἀποκόπτω, de-  
trazione : ἀφαίρεση 25

## O

ὀζουρπάδο : usurpare : σφετερίζομαι 2

δμπλιγάρετε, δμπλιγο, δμπλιγάδο, δμπλιγάδια : obligare - obligo : ὑποχρεώω, ὑποχρέωση καθήκον Δ1, Δ2, 6, 9, 18

## Π

παιγάδος : pagare : πληρώνω 15  
 πάτω (δέ) ἐς πρέσσω : de patto espresso : ρητή συμφωνία 15  
 παρό : però : ἐπειδή Δ1  
 πιέτζος : pieggaria : ἀσφάλεια, αὐτὸς ποὺ ἐξασφαλίζει 15  
 ποσσεάρει, ποσέσο, ποσσεσιόν : possedere, possesso, possessione : κατέχω, κτήμα, ὑποστατικὸ  
 πρεγιουδιτζιο : pregiudizio : προδικαστικὴ ἀπόφαση Δ4  
 πρεζεντάρει : presentare : παρουσιάζω 6, 15  
 προτενσηόν, προτενσιόν : pretensione : ἀξίωση 7, 9  
 πρίβος : privo : στερημένος Δ4  
 προκούρα : procura : πληρεξουσιότητα 3  
 προμιέντε : promettere : ὑπόσχομαι  
 προτεντέροντας : pretendere : ἀξιῶνω, ζητῶ 19  
 προσημιότερος : prossimo : στενὸς συγγενής 8

## Ρ

ραπρεζεντάρισαν : rappresentare : ἀντιπροσωπεύω 22  
 ράτες : rata : δόση 19  
 ρατιφικάρουν : ratificare : ἐπικυρώνω 15  
 ρεκουπάρει, ρεκουπεράντας : ricuperare, ricupera : ἀνακτῶ, ἀνάκτηση 15  
 ρελασάρει : rilasciare : ἐλευθερώνω, παραδίδω 2  
 ρεφάρουνε (νά) : rifare : ἐπανορθώνω, ἀποζημιώνω Δ1  
 ρεγγίστρο, ρεήστρο : registro : κατάστιχο 3, 9, 176  
 ρεγιστράρω, ρεηστράρω : registrare : καταχωρίζω 3, 9, 15, 16  
 ρεσεντέρω : recedere : ἀνακόπτω δίκη  
 ρεσπετιβαμέντε : rispettivo : ἀναφορικός

15

ρεσίδουο : residuo : ὑπόλοιπο  
 ρεστάροντας, ρεστάρει : restare : μένω 15, 9  
 ρεφάρουνε : rifare : ἀποζημιῶ  
 ρηνουντζηάρουν : rinunciare : παραιτοῦμαι 7  
 ριπορτάρουνται : riportare : ἐπαναφέρω 15  
 ρυκονιτζιόν : riconoscere : ἀναγνωρίζω

## Σ

σάλβω ἐρόρ : salvo errore : ἐκτὸς πλάτης 15  
 σάλδο : saldo : ἐξόφληση, πληρωμὴ 20  
 σιμούλ και ἡνσόλιδουμ : simul et insolidum λατ. : ἀλληλεγγύως και εἰς ὀλόκληρον 23  
 σκρῆτο : scritto : ἔγγραφο  
 σολδί, σουλδή : soldo : σολδίων, σολδι ἐφετίβο : effettivo : θετικὸ, ρευστὸ (νόμισμα)  
 σούμα : somma : ποσό, ἄθροισμα 19, 20, 24  
 σπάτζο : dispaccio : ἄγγελμα, ἀπόφαση 22  
 σπέζαις : spesa : δαπάνη 15  
 σπεζιαλιτά : specialità : εἰδικότητα 15  
 στάμπιλε : stabile : ἀκίνητο 20

## Τ

τήτολο : titolo : τίτλος, δικαίωμα 20  
 τζεδέρουν, τζεδέρει, τζιδέρει : cedere : ἐνδίδει, παραχωρεῖ 5, 7, 12, 15, 20  
 τρανσατζιόν : transazione : συμβιβασμὸς 2

## Φ

φόντο δοτάλ : fondo dotale : περιουσία προικῶα Δ2, Δ4  
 φερμα (ιν) κονσίληη : in forma concilii λατ. : ἀπόφαση συμβουλίου, συλλογικὴ ἀπόφαση 4  
 φραγκατζηόν, ἐφραγκάρησε : francare : ἀπαλλάσσω, προπληρώνω τὰ τέλη, ἀπελευθερώνω



## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

- Ἄραβαντινός Ἀναστάσιος 17, 19  
Βαλλιάνος Ἀναστάσιος 13, 11  
Βαλσαμάκης Κωνσταντῖνος  
Βαλσαμάκης Πιέρος 26  
Βουτζινᾶς Ἀντρέας 8, 12  
Βουτζινᾶς Ἀντώνης 6, 8  
Βουτζινᾶς Βασίλης 8, 12  
Βουτζινᾶς Γεράσιμος 11  
Βουτζινᾶς Γιάννης 8, 17, 19  
Βουτζινᾶς Ζήσιμος 10  
Βουτζινᾶς Καλόγηρος 11  
Βουτζινᾶς Νικολός ἱεροδιάκονος 15  
Βουτζινᾶς Σωτήρης 12  
Βουτζινᾶς Τιμόθεος 17, 19  
Βουτζινᾶς Φραγκίσκος 9, 10, 11, 13  
Βουτζινᾶ Λευκωσία, χήρα Ἀντρέα 12  
Βῶρος Στάθης 12  
Γαλάτη Καλομοίρα, χήρα Σπύρου 7  
Γαλάτης Ἀναστάσιος 24  
Γαλάτης Ἄνθιμος 27  
Γαλάτης Ἀνδρέας Δ3, 7, 17, 18  
Γαλάτης Γιάννης 7, 12, 17, 22  
Γαλάτης Γεώργιος ἱερέας Δ2  
Γαλάτης Δημήτρης 15, 17  
Γαλάτης Ζήσιμος 2  
Γαλάτης Λάσκαρης 11  
Γαλάτης Λεφτέρης 11  
Γαλάτης Νικολός 4  
Γαλάτης Ντονάδος 6  
Γαλάτης Πέτρος 6, 7, 8, 10  
Γαλάτης Σπύρος Δ3, 7, 25, 26  
Γαλάτης Χριστόδουλος 15  
Γράβαρης Ἀντώνης 25  
Δελλαπόρτας Ζήσιμος Δ4  
Δεφαράνας Ἀντώνης 22  
Δρακονταείδης Ἀλέξιος ἱερέας 4, 27  
Θιακός Ἀναστάσιος Δ4  
Καλοχερίδης ἱερέας Δ4, Δ4β  
Κατζαίτης Πέτρος 16  
Κερεφλός Ἰωάννης 45  
Κεφαλᾶς Ἀντρέας 19, 24  
Κεφαλᾶς Παῦλος 24  
Κεφαλᾶς Σπύρος 17  
Κεφαλᾶς Στάθης 17  
Κομιτόπουλος Δημήτρης 25  
Κομιτόπουλος Παῦλος 25  
Κουλουμπής Νικόλαος 25  
Κουντούρη Βιτώρια χήρα Νικολοῦ 27  
Κουντούρης Νικολός 27  
Κουρούκλης Ἀναστάσιος 24  
Κουρούκλης Γιάννης ἑφημέριος Δ2β  
Κουρούκλης Γεώργιος 17  
Κουρούκλης Μάρκος 24  
Κουρούκλης Νικολός 10  
Κουρούκλης Σταματέλος 17  
Κούρτζουλας Τιμόθεος ἱερέας Δ4  
Κλαδᾶς Γερολιμάκης 17  
Κλαδᾶς Γιαννάκης 17  
Κρασσᾶς Χαραλάμης 25  
Κρασσᾶς Χριστόδουλος 25  
Λειβαθινός Ἀναστάσιος 16  
Λειβαθινός Γιάννης 16  
Λευκόκοιλος Ἰωάννης ἱερέας 26  
Λοβέρδος Στάθης 11  
Λυκόπουλος Ἀναστάσιος 5  
Λυκόπουλος Ἀντώνης 5  
Λυκόπουλος Δημήτρης 14  
Λυκόπουλος Ζήσιμος 3  
Λυκόπουλος Θόδωρος 3, 8, 11, 28  
Λυκούδης Ἀθανάσιος Δ4  
Μαλασπίνας Δ4  
Μάνεσης Νικολός 17  
Μαράτος - Τυπάλδος Δημήτριος 21  
Ματζαβίνος Παῦλος 24  
Ματζαβίνος Δημήτρης 24  
Μηνιατής Ἀθανάσιος ἱερέας 24  
Μηνιατής Γάσπαρος 17  
Μηνιατής Γιάννης 17, 24  
Μηνιατής Νικολός 4, 24  
Μοσχόπουλος Ἀναστάσιος Δ1, 25



Μοσχόπουλος Ἄντζουλος 1, 28  
 Μοσχόπουλος Ἀντώνης Ιερέας 8, 9, 12,  
 15, 21 Δ2  
 Μοσχόπουλος Ἀντρέας 15  
 Μοσχόπουλος Βαλλιάνος Δ1  
 Μοσχόπουλος Βασίλης 2, 16  
 Μοσχόπουλος Γιάκουμος 2  
 Μοσχόπουλος Γρηγόρης 2, 21  
 Μοσχόπουλος Γιώργος 15, 17, 25  
 Μοσχόπουλος Δημήτρης Δ3, 9, 14, 16,  
 17, 20  
 Μοσχόπουλος Δημήτρης Ιεροδιάκονος 22  
 Μοσχόπουλος Ζήσιμος 11, 17, 28  
 Μοσχόπουλος Θόδωρος Δ3  
 Μοσχόπουλος Ἀηνέριος 12  
 Μοσχόπουλος Κωστάκης 28  
 Μοσχόπουλος Λινάρδος 9  
 Μοσχόπουλος Μαζέτος 28  
 Μοσχόπουλος Παναγῆς - Παπαδάτος 26  
 Μοσχόπουλος Στάθης Ιερέας 18  
 Μοσχόπουλος Τυπαλδῆς 16, 17, 20  
 Μοσχόπουλος Φραγγιάς 16  
 Μοσχόπουλος Φραγκίσκος 8, 28  
 Μοσχόπουλος Φωτεινός 11  
 Μοσχοπούλου Διαμάντω Δ3  
 Μουδήλος Ἀθανάσιος 14  
 Μουδήλος Ἀντρέας 1  
 Μουδήλος Γιάννης 8, 12, 14  
 Μουδήλος Γρηγόρης 14  
 Μουδήλος Εὐστάθιος Ιερεὺς 17, 8, 5  
 Μουδήλος Εὐστάθιος 6  
 Μουδήλος Στάθης 1, 14  
 Μουδήλος Σταματέλος 1  
 Παλυμέρης Βαρδαράμος Δ4  
 Παλυμέρης Θόδωρος Δ4  
 Παλυμέρης Νικολῆς Δ4

Πομόνης Βαγγέλης 13  
 Πομόνης Παῦλος 13  
 Πυλαρινός Γεώργιος 17  
 Πυλαρινός Δημήτρης Δ1, 15, 17  
 Πυλαρινός Ζήσιμος 17  
 Πυλαρινός Παναγῆς 15  
 Πυλαρινός Σπύρος  
 Πολυκαλὰς Μαρῆς 19  
 Ραυτόπουλος Τζώρτζης 17  
 Ραυτόπουλος Παῦλος 17  
 Σαμικός Γιάννης Δ2  
 Σαμικός Θωμᾶς Δ1  
 Σερδὶν Σίμων 19  
 Τετραδούλης Ἀναστάσης 19  
 Τετραδούλης Γιάννης 3, 19  
 Τετραδούλης Σπύρος 15  
 Τυπάλδος - Κωνσταντακάτος Γιαννάκης  
 Δ4, Π  
 Τυπάλδος - Κωνσταντάκατος Σπύρος Δ4  
 Τυπάλδου - Κωνσταντακάτου Διαμαντού-  
 λα Δ4  
 Τζιτζέλης Ἀναστάσιος 17, 18  
 Τζιτζέλης Δημήτρης  
 Τζιτζέλης Παναγῆς 17, 19, 25, 26  
 Τζιτζέλης Φρατζέσκος 17, 18, 25  
 Φοῦκας Ἄντζουλος Δ4  
 Φουκάς Δημήτρης Π, Δ4  
 Φουκάς Νικολῆς Δ4  
 Φουκάς Παναγῆς Δ4  
 Φουκάς Σπύρος Δ4  
 Φουκάς Πέτρος Δ4  
 Φουκά Καλομοίρα Δ4  
 Φραγκίσκα (χοπέλα) Δ4  
 Φράτζιος Ἀντζουλῆς 15  
 Φράτζιος Βασίλης 15  
 Χωραφᾶς Στέλιος 22.

## ΔΑΜΟΔΟΙ (ΝΤΑΜΟΔΟΙ)

Βιτζέντζος Δ4, Π, 4, 24, 27  
 Γιάκουμος Δ1, Δ2, Δ3, 3, 17, 19, 20,  
 21, 22, 23, 25  
 Γιάννης, Γιαννάκης, Τζουάνες, Δ1, Δ2,  
 Δ3, Π, 1, 5, 7 - 13, 24, 27  
 Καλομοίρα Δ4, Π  
 Μαργαρίτα χήρα Τζουάνε Δ1  
 Νικολός, Νικολέτος, Δ2, Δ3, Π, 1, 15,  
 17, 18, 20, 22, 23, 24, 25, 26  
 Πιέρος Δ1  
 Στάθης 25, 26  
 Φιλαντρία Δ2, 27  
 Φραγκίσκος Δ1, Δ2, 1 - 4

## ΝΟΤΑΡΙΟΙ

Βασιλόπουλος Έμμανουήλ, άρ. 431 17  
 Γράβαρης Κωνσταντίνος, άρ. 433 Δ4  
 Δεφαράνας Άντώνης, άρ. 396 (22)  
 Γαλάτης Ευστάθιος, άρ. 268 1, 2, 25, 26  
 Γαλάτης Ζήσιμος, άρ. 265 Δ1  
 Γαλάτης Ίωάννης, άρ. 393 3, 4, 9, 13,  
 14, 19, 22, Δ2  
 Γαλάτης Λάσκαρης, άρ. 407 5 - 8, 10 -  
 12, 18, 20, 21 Δ4β  
 Μάνεσης Σταματέλλος, άρ. 483 άρ. 23  
 Μάνεσης Χριστόδουλος, άρ. 352 15  
 Τρέκκας Άνδρέας άρ. 498 24,

## ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ

Άγιος Βασίλειος Δ(ιαθήκη) 1  
 Άγιος Ίωάννης 11  
 Άετοφωλία Δ4 1  
 Βάτζα Δ1  
 Βουδόσταλο 1α  
 Βροΐσκα 2  
 Γράμπελα 103  
 Θεωρητζάτα 5, 7  
 Κατερελάτο ήγουν Καρακάλια Δ2, 2, 144  
 Κακομιλάτο Δ15α  
 Κοκκινόγιο 18  
 Κουβαλάτα Δ4  
 Κοφινιά 6, 10 5  
 Μερσίνια Δ16

Μούρσιον 26  
 Ξυλογενάτα 227  
 Ξυλουνάτα Δ1  
 Παλίες 98  
 Παλιόβρυση Δ4  
 Περιβολάκι 22  
 Πλατυμπόρο Δ1, Δ2, 4, 9, 12  
 Ποθοΰ στο μέρος τών Βάτζων 15  
 Ρουμανάτο Δ1  
 Σαμικό Δ1  
 Στερνικολάτα Δ2, 2, 13, 19, 20  
 Σερνικολάτα 24  
 Σώχωρο Δ19

1. Βλ. Ε. Κουρούκλη, Κεφαλληνικά έγγραφα, δ.π., σ. 101.

1α. "Ο.π., σ. 101.

2. "Ο.π., σ. 102.

3. "Ο.π., σ. 102.

4. "Ο.π., σ. 102.

5. "Ο.π., σ. 98.

5α. "Ο.π., σ. 99.

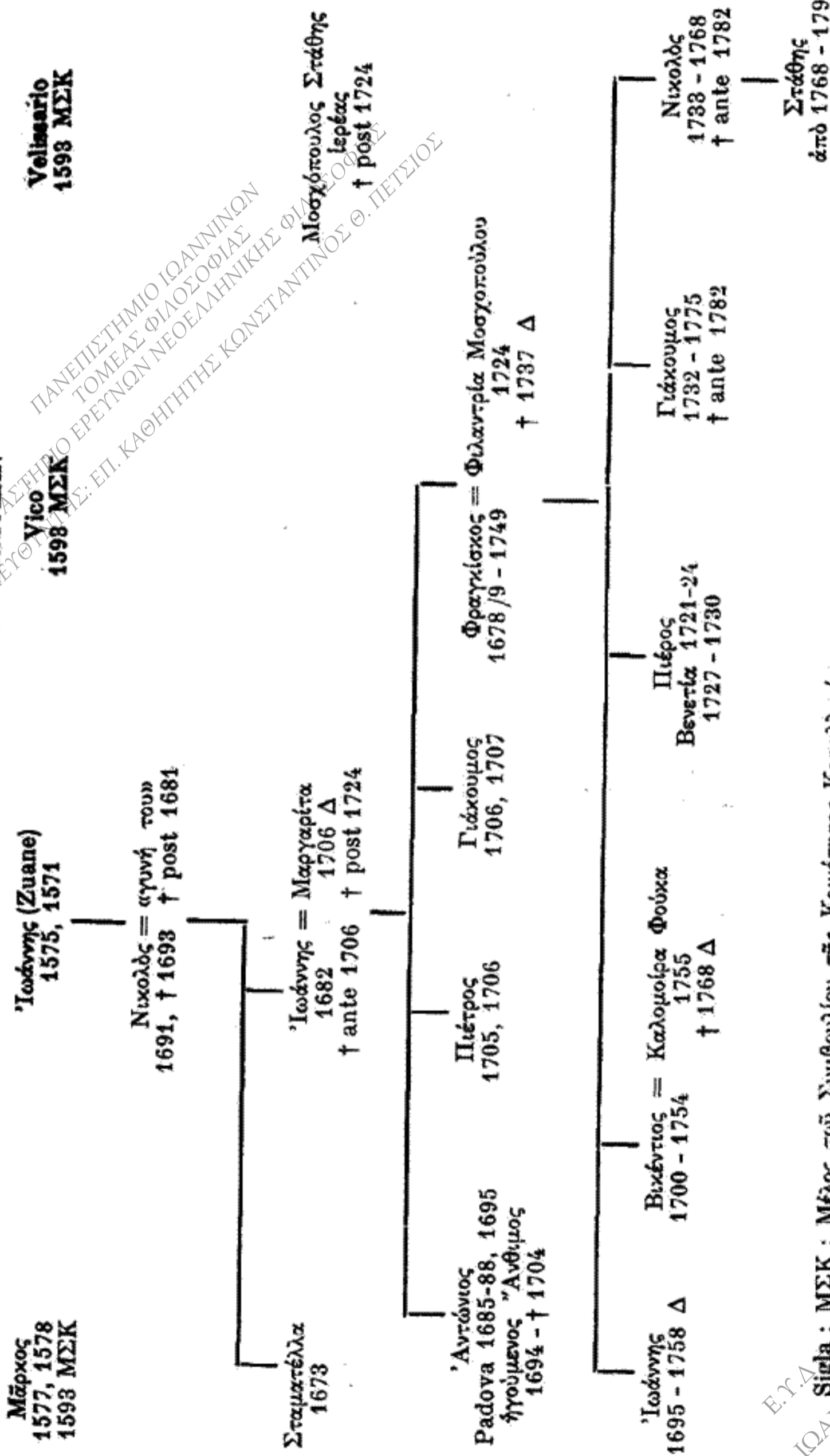
6. Βλ. Α. Πετροπούλου, Μνημεία, δ.π., σ. 421.

7. Βλ. Ε. Κουρούκλη, δ.π., σ. 103 : Ξηλογηνάτα.

8. "Ο.π., σ. 100 και Γ. Α. Πετροπούλου, δ.π., σ. 417.

9. Ε. Κουρούκλη, δ.π., σ. 103.

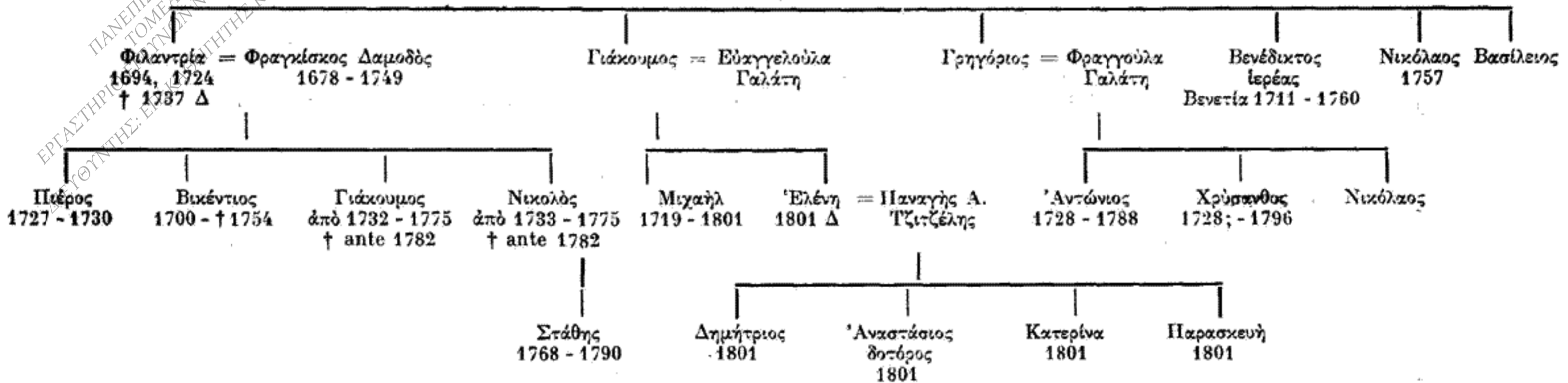
**ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΔΕΝΤΡΟ ΤΩΝ ΔΑΜΟΔΩΝ**



Sigla : ΜΣΚ : Μέλος του Συμβουλίου της Κοινότητας Κεφαλληνίας.  
Δ : διαθήκη.

ΚΛΑΔΟΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΥ ΔΕΝΤΡΟΥ ΤΩΝ ΜΟΣΧΟΠΟΥΛΩΝ

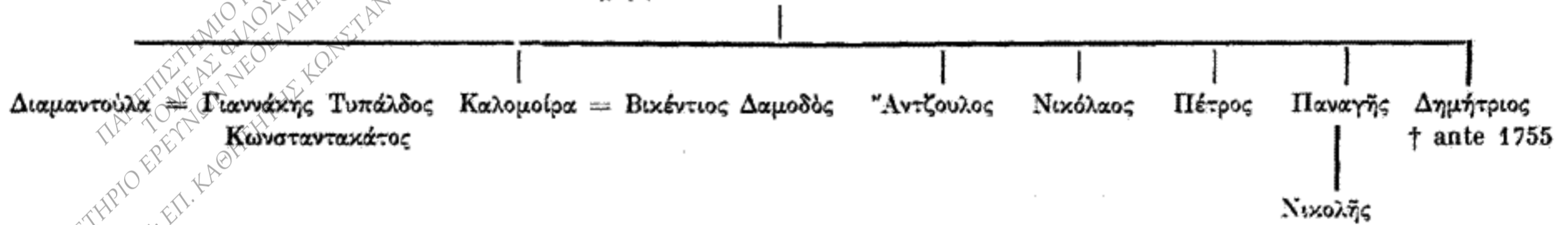
Στάθης Μοσχόπουλος  
 ιερέας  
 † post 1724





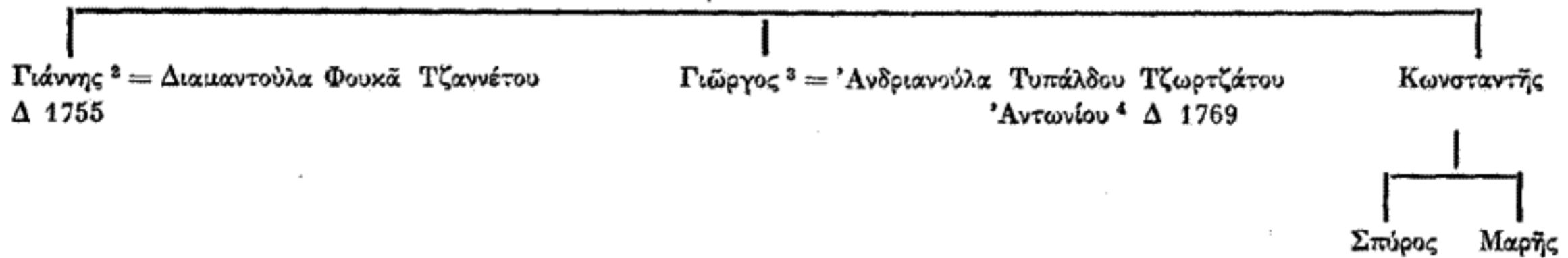
ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΖΑΝΕΤΟΥ ΦΩΚΑ

Τζανέτος Φωκάς<sup>1</sup> = Φλώρια Δελλαδέστιμα  
Δημητρίου



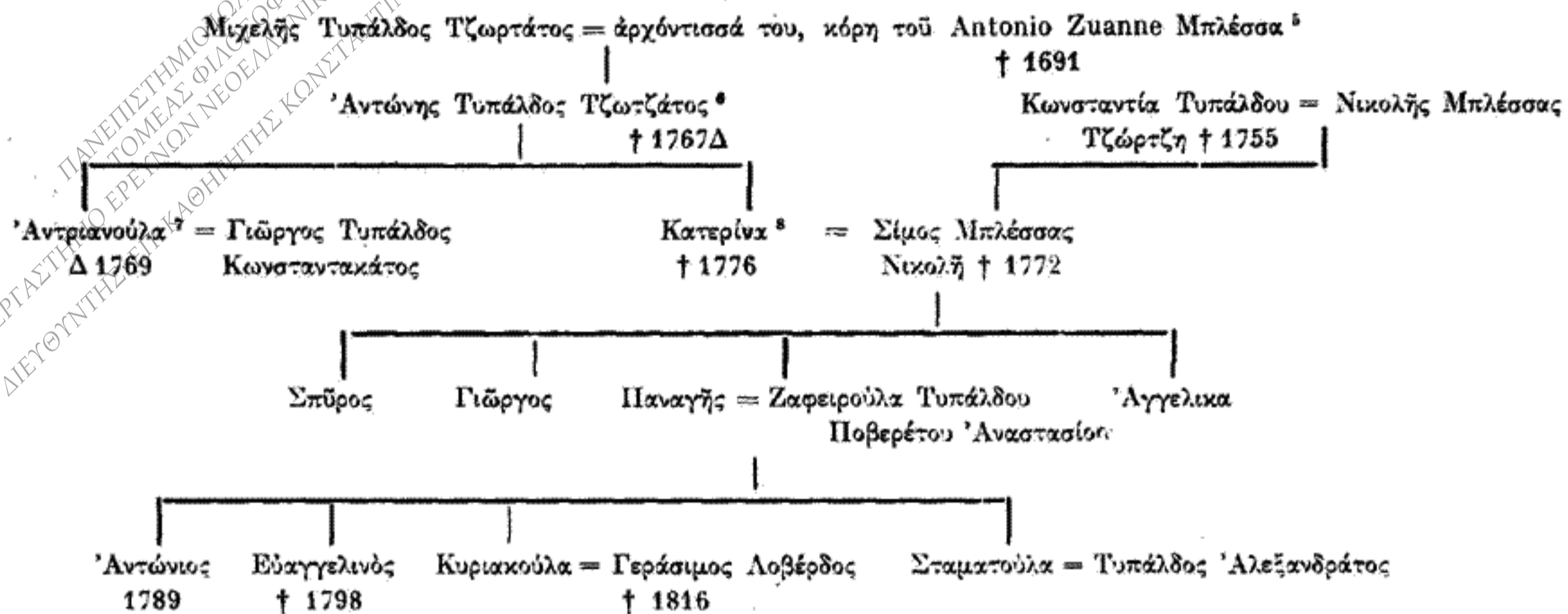
ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΓΙΑΝΝΑΚΗ ΤΥΠΑΛΔΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΚΑΤΟΥ

Σπύρος Τυπάλδος Κωνσταντακάτος  
† ante 1751



1. Βλ. Γ. Πετρόπουλος, Μνημεία, Α 31. 2. "Ο.π., Γ, 8. 3. "Ο.π., Γ, 10. 4. "Ο.π., Γ, 9.

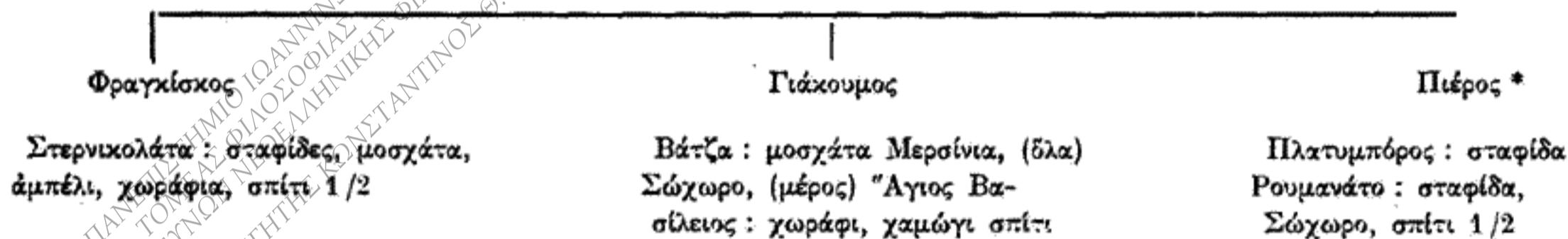
## ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΤΖΩΡΤΖΑΤΟΥ, ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΚΑΤΟΥ, ΜΠΛΕΣΣΑ



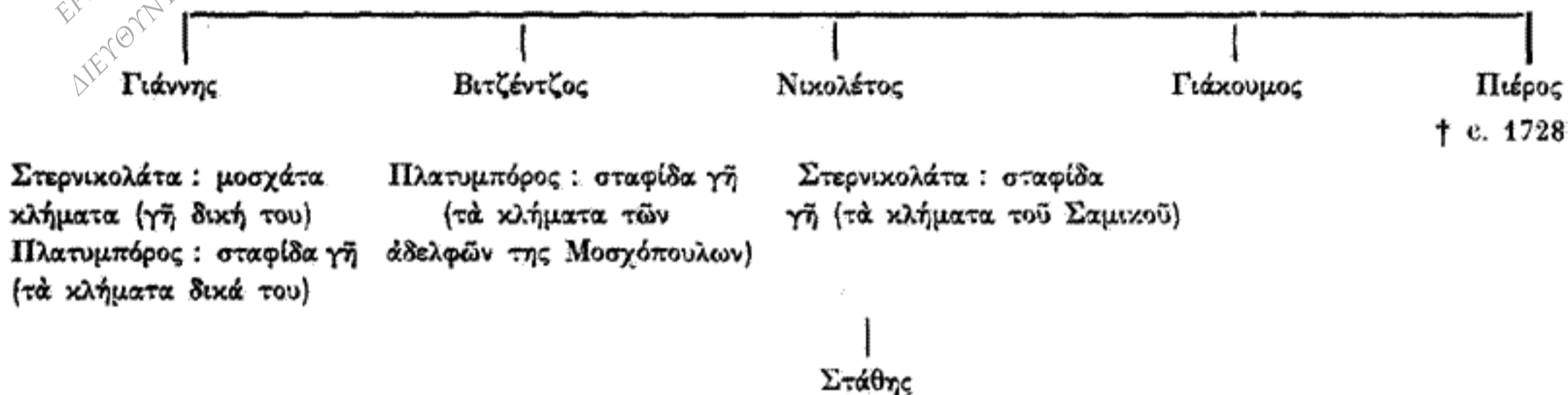
5. "Ο.π., Γ, 6. 6. "Ο.π., Γ, 9. 7. "Ο.π., Γ, 10. 8. "Ο.π., Γ, 11.

## ΔΙΑΘΗΚΕΣ

1. Μαργαρίτα σύζυγος Ἰωάννου Δαμοδοῦ, Διαθήκη : 20 Σεπτεμβρίου 1706



2. Φιλαντρία σύζυγος Φραγκίσκου Δαμοδοῦ, Διαθήκη : 27 Ἰανουαρίου 1737



\* Ὁ Πιέρος ἐμφανίζεται γιὰ τελευταία φορά τὸ 1705 καὶ ὁ Γιάκουμος τὸ 1707. Τὸ πιθανότερο νὰ ἔχουν πεθάνει, ὁπότε ὀλόκληρη ἡ περιουσία περιῆλθε στὸν Φραγκίσκο.

Στοιχεῖα γιὰ τὴν οἰκογένεια τῶν Δαμοδοῦ στὰ Χαβριέτα

ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΤΩΝ ΔΑΜΟΔΩΝ ΣΕ ΝΟΤΑΡΙΑΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ (1704-1790) - ΔΙΑΘΗΚΕΣ

Έτος	Μαργαρίτα	Πιέρος	Γιάκουμος	Φραγκίσκος	Φιλαντρία	Ιωάννης	Βικέντιος	Καλομοίρα	Πιέρος	Γιάκουμος	Νικολός	Σπάθης	Έτος
1704				★ <sup>2</sup>									1704
1705		★ <sup>4a</sup>		★ <sup>2</sup>									1705
1706	▲												1706
1707			●										1707
1708				★									1708
1709				★									1709
1710				★ <sup>2</sup>									1710
1711				★									1711
1712													1712
1713				Βενετία									1713
1714				★									1714
1715													1715
1716				★		★							1716
1717				★ ●		★							1717
1718						★ <sup>3</sup>							1718
1719				★		★ <sup>2</sup>							1719
1720				★		★							1720
1721						★ <sup>2</sup>							1721
1722						★ <sup>4</sup> ●	●						1722
1723						★ <sup>2</sup>	★						1723
1724	ζη			●	★ Assic.	★ <sup>2</sup> ●	★ ●						1724
1725				★ <sup>3</sup> ●		★ <sup>2</sup> ●	★ ●						1725
1726				★ ● ● ●		★ <sup>2</sup> ● ● ●	★ ● ●		★				1726
1727						★			★				1727
1728									★				1728
1729						★			★ <sup>2</sup>				1729
1730						★			★				1730
1731													1731
1732						★ <sup>5</sup>			★				1732
1733				Βενετία		★ <sup>2</sup>			★ <sup>2</sup>	★ <sup>3</sup>			1733
1734						★ <sup>4</sup>			★	★			1734
1735													1735
1736									★				1736
1737					▲ +						★		1737
1738				★							★		1738
1739									★ <sup>2</sup>				1739

1740				★ <sup>2</sup>			★ <sup>4</sup> ●	●		1740
1741				● ★ <sup>2</sup>			★	★		1741
1742				● ★			★	★		1742
1743			Βενετία				★ <sup>3</sup> ●	★ ●		1743
1744				★ <sup>4</sup> ● ● ● ●	Γόμος:		★ <sup>2</sup>	★		1744
1745				★ ●				★		1745
1746				★						1746
1747			Βενετία	★			★			1747
1748			άπορος	● ★						1748
1749			+	★	◆		◆	◆		1749
1750				★				★		1750
1751				★			★	★		1751
1752				● ★ <sup>2</sup>				★ <sup>2</sup>		1752
1753								★		1753
1754					+ ;		★ ●	★ <sup>3</sup> ●		1754
1755				●		Απόδοση πρ.				1755
1756							★			1756
1757										1757
1758				● ▲ +						1758
1759										1759
1760										1760
1761							★ <sup>10</sup>			1761
1762										1762
1763										1763
1764						▲ <sup>o</sup>	● ●	● ●		1764
1765										1765
1766							★ <sup>x</sup>	★		1766
1767							★ <sup>x</sup>	★		1767
1768						▲ <sup>o</sup> +		★		1768
1772							★ <sup>3</sup>			1772
1775							★ <sup>3</sup> ●	●		1775
1782							(ante) +	(ante) +	●	1782
1788									●	1788
1789										1789
1790									●	1790

Σίγλα: ★ μάρτυρας ● συμβαλλόμενος ◆ θ' εκτίμηση (βλ. πίνακα Α) ▲: διαθήκη +: θάνατος Assic.: Assicurazione της προίκας. Απόδοση πρ.: απόδοση προίκας  
 α: ο δείκτης δηλώνει πόσες φορές επισημαίνεται η παρουσία του - ο δείκτης: χ = πολλές φορές